



Taller de Estrategia Regional para la atención del Pez león Cancún, México 27-28 de agosto de 2010

RESUMEN DEL TALLER

INTRODUCCIÓN

Este documento resume el diálogo, las actividades y los resultados del primer *Taller de Estrategia Regional para la atención del Pez león* llevado a cabo en Cancún, México los días 27-28 de agosto de 2010. El resumen no es un análisis de los resultados del taller ni determina los próximos pasos a seguir, sino que los resultados incluidos inspiran el futuro desarrollo de un manual de “mejores prácticas” y sirve de base de un marco estratégico regional para el control del pez león en el gran Caribe.

El taller contó con un grupo diverso de profesionales de los recursos marinos, con asistentes procedentes de 20 países y territorios diferentes del Caribe. Entre los participantes se encontraban responsables de áreas marinas protegidas (AMP), funcionarios de pesca, autoridades responsables de la gestión de recursos, científicos, organizaciones no gubernamentales (ONGs), académicos y jefes de proyectos regionales.

El director y el personal del Parque Nacional Arrecifes de Cozumel, desempeñaron el papel de anfitriones, del taller, facilitaron una planificación, preparación y apoyo logístico de gran alcance. El equipo de planificación completo estuvo integrado por la Administración Oceanográfica y Atmosférica Nacional de los EE.UU. (NOAA), La Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP), La Fundación para la Educación Medioambiental sobre Arrecifes (REEF), el Centro Regional de Actividades para el Protocolo sobre Fauna y Áreas Especialmente Protegidas (SPAW-RAC) así como la Iniciativa Internacional para los Arrecifes de Coral (ICRI).¹



¹ Véase el Apéndice 1 para una lista de participantes, componentes del equipo de planificación, facilitadores y personal local de apoyo.



DÍA 1

Jueves, 27 de agosto de 2010

8:30 a.m. – 6:00 p.m.

1. *Presentaciones de bienvenida, objetivos del taller y normas básicas*

Ricardo Gómez Lozano, director del Parque Nacional Arrecifes de Cozumel, inauguró el taller y dio la bienvenida a los participantes. El Sr. Gómez puso de relieve la escala y gravedad de la invasión del pez león en todo el gran Caribe, y destacó la preocupación común que reunió a todos los participantes. Explicó que la creación de una nueva colaboración entre los países participantes y una amplia variedad de grupos implicados de toda la región representaba un objetivo central del taller.

El Sr. Gómez posteriormente presentó a Alfredo Arellano Guillermo, director regional de la CONANP en el Estado de Quintana Roo. El Sr. Arellano dio la bienvenida a los participantes en nombre de México como país anfitrión, resaltó la biodiversidad única y el valor económico significativo que ofrece el entorno costero del Caribe, y destacó la amenaza cada vez mayor de la invasión del pez león. Así mismo, también animó a los participantes a sacar provecho de la experiencia individual de cada país y a iniciar el desarrollo común de una estrategia regional para abordar el problema.

El Sr. Gómez concluyó la presentación dando las gracias a los patrocinadores principales, entre los que se incluye el gobierno francés en su papel en la Co-secretaría de la ICRI, SPAW-RAC, REEF y NOAA como patrocinador de una iniciativa sobre el pez león en el gran Caribe, así como al Gobierno de México por servir de anfitrión del taller.

El Sr. Gómez a continuación presentó a Rich Wilson de Seatone Consultants, el facilitador del taller, quien explicó que en su calidad de facilitador proporcionara un *proceso* y una *estructura* para el taller que permita a los participantes concentrarse en el *contenido*, en este caso la invasión del pez león en las aguas del Caribe y cómo abordar el desafío que representa. Además, el Sr. Wilson puso de relieve la forma en que el taller proporcionaba a los participantes una oportunidad de buscar puntos de vista de consenso sobre la dirección estratégica de los esfuerzos para el control del pez león en toda la región. El Sr. Wilson posteriormente ofreció a todos los participantes un momento para que se presentaran al grupo entero, señalaran su país de origen, y describieran su trayectoria profesional.

El Sr. Wilson proporcionó un resumen de cómo el equipo de planificación —NOAA, CONANP, REEF, SPAW-RAC e ICRI—había colaborado ampliamente para definir las metas del taller. Describió las metas como objetivos que orientan a los participantes y fomentan una responsabilidad compartida en el transcurso de un taller de dos días. A continuación, repasó y obtuvo el acuerdo general del grupo sobre los objetivos siguientes:



- Determinar y depurar las “mejores prácticas” para el control del pez león invasivo (*Pterois volitans*) en el gran Caribe
- Crear las bases para un organismo regional que trabaje conjuntamente en cuestiones del pez león en el gran Caribe
- Aumentar a nivel regional la conciencia, la comunicación, la colaboración y la capacidad de valorar los impactos ecológicos y el control del pez león en el gran Caribe
- Alcanzar un consenso entre los participantes del taller sobre estrategias eficaces de control del pez, instrumentos de acción e iniciativas futuras reconociendo simultáneamente los desafíos particulares a los que se enfrenta cada país caribeño representado en el taller

Después del debate inaugural y el acuerdo sobre los objetivos, el Sr. Wilson propuso reglas básicas del taller para mejorar la eficacia de grupo. Explicó que un acuerdo y la adopción de reglas básicas de funcionamiento inicial establecen un “código de conducta” que guía la interacción de los participantes y fomenta un entorno de apertura, aprendizaje y respeto mutuo. Mientras que algunas reglas básicas eran meramente procedimentales (p. ej. apagar los teléfonos móviles, evitar debates privados), otras se enfocaban al comportamiento de los participantes y a la interacción del grupo. Tras una revisión y un debate abierto, el grupo aprobó por unanimidad las siguientes reglas básicas adicionales:

- Ser claro y conciso y ajustarse al tema con los comentarios, y explicar su argumento de forma razonada
- Combinar diplomacia e indagación
- Poner a prueba las presunciones y conclusiones
- Diseñar conjuntamente los pasos siguientes y cómo avanzar
- Mantener la tolerancia con respecto a otros (agregados por el grupo)

2. *Panorama de la invasión del pez león, biología/ecología, impactos*

A continuación, el Sr. Wilson presentó al científico de la NOAA James Morris para que ofreciera una introducción sobre el pez león, y asegurara una comprensión precisa de la invasión en aguas caribeñas. El Sr. Morris presentó un panorama general del conocimiento científico actual sobre la biología y la ecología del pez león. Se centró en la situación de la invasión, reproducción, relaciones depredador / presa, dieta e impactos potenciales futuros para la región caribeña.

Posteriormente, el Sr. Morris presentó a Stephanie Green, estudiante de doctorado e investigadora de la Universidad Simon Frasier de Vancouver, Columbia. La Sra. Green discutió los resultados de una reciente colecta y análisis de datos de las Bahamas. Destacó los impactos del pez león y la reducción asociada de especies nativas. Más adelante describió los objetivos de reducción de la población del pez león necesarios para mitigar el impacto en las poblaciones de peces nativos. La Sra. Green culminó su presentación mostrando un gráfico que ilustraba la dispersión del pez león desde un número pequeño de lugares de Florida y las Bahamas hasta casi todos los países y territorios caribeños en 2010.



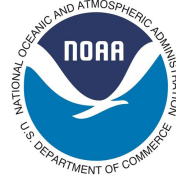
3. *Presentación de estrategias de control y planes de gestión por país destacando elementos clave, logros y desafíos*

Tras las presentaciones científicas sobre el pez león, el Sr. Wilson presentó al Sr. Lad Akins, Director de Operaciones de REEF, que proporcionó comentarios iniciales para las presentaciones por país y territorio. El Sr. Akins describió brevemente los trabajos previos de REEF sobre cuestiones de especies invasoras en la región. Puso de relieve los esfuerzos pasados de REEF para estudiar cuestiones clave del pez león y colaborar con varios países para llevar a cabo procesos de formación así como también desarrollar protocolos, estrategias y planes de gestión para el control del pez león. Hizo hincapié, sin embargo, en que ha cambiado mucho desde los trabajos iniciales de REEF sobre el problema del pez león, particularmente dado el rápido ritmo de la invasión. Además, señaló que muchos países todavía no han tenido la oportunidad de compartir sus experiencias iniciales en el control y el manejo.

El Sr. Akins entonces se refirió al propósito y las razones fundamentales de las próximas presentaciones. Recalcó los beneficios de una reunión regional, particularmente la oportunidad que ofrecía a las partes implicadas para que compartieran y debatieran cuestiones críticas en un entorno grupal y aprender de este modo de las experiencias de otros. Así pues, el formato elegido de presentación (ver más adelante) creó un foro donde los participantes pudieron valorar cuales estrategias de control y mejores prácticas están funcionando en toda la región, las que no, así como los desafíos a los que se enfrentará el grupo en el empeño para alcanzar el éxito tanto a corto como a largo plazo en el control de la invasión. Finalmente, destacó cómo la esencia de las presentaciones serviría de apoyo a debates posteriores sobre enfoques estratégicos y próximos pasos a seguir tras el taller.

El Sr. Wilson recordó a los participantes la plantilla de presentación remitida por el equipo de planificación antes del taller. Pidió a los presentadores que se mantuvieran dentro del periodo de tiempo de diez minutos provisto para cada presentación. A continuación repasó los componentes principales de la plantilla, que proporcionaba instrucciones para presentaciones en Power point específicas de cada país en los temas clave siguientes:

- Situación de la invasión (p. ej., fecha del primer avistamiento de peces; cuántos hay ahora; cuántos hay por lugar y / o tipo de hábitat; avistamientos notables, etc.)
- Estrategias de control (p. ej., existencia o no de un plan formal; elementos clave de la estrategia de control tales como métodos de eliminación; monitorización; extensión y educación; colaboraciones)
- Éxito hasta la fecha (p. ej., qué ha funcionado, por qué y lecciones aprendidas)
- Desafíos (p. ej., qué limita o impide el éxito y por qué)
- Recursos (p. ej., financiamiento, recursos humanos, recursos de campo, etc., disponibles para las estrategias de control; previsión de necesidades futuras de recursos)
- Necesidades (p. ej., humanas, financieras, técnicas)
- Conclusión (p. ej., esperanzas, inquietudes, beneficios previstos del taller)



Los países, territorios y organizaciones siguientes han efectuado presentaciones en el taller:²

Bahamas	Belice	Bermudas	Bonaire	Islas Caiman
Colombia	Cuba	Republica Dominicana	EE.UU	Jamaica
Antillas Francesas	Mexico	Puerto Rico	San Maarten	Turks y Caicos
Islas Virgenes EEUU	Venezuela	Centro Internacional para Agricultura y Biociencias		

4. *Debate de temas estratégicos clave*

Tras la finalización de todas las presentaciones, el Sr. Wilson abrió la sesión de la tarde señalando cómo participarían activamente los asistentes en debates abiertos, diálogos recíprocos y ejercicios de tormentas de ideas a lo largo del resto del taller. En particular, se revisaron temas clave asociados al control del pez león –como se había especificado en las presentaciones- y los participantes comenzaron a documentar, y en algunos casos depurar, estrategias eficaces vinculadas a cada tema o subtema.

El Sr. Wilson describió cómo el debate de estrategias específicas en un amplio espectro de temas sienta las bases para un marco estratégico regional global para el control del pez león en el Gran Caribe. Además, los resultados del debate sirven de apoyo para el contenido de un manual de “mejores prácticas” para la región. Tal manual puede enfocarse regionalmente y ser adoptable o adaptable a un nivel local con independencia de la fase de la invasión que esté experimentando un país o territorio.

La plantilla de presentación aseguró una estructura y contenido similar de todos los presentadores. Esto permitió al equipo de planificación llevar a cabo un rápido análisis de información tras la finalización de las presentaciones. El análisis generó una lista borrador de temas clave para abrir el debate durante la sesión de la tarde. El Sr. Wilson la presentó y revisó con los participantes para determinar el nivel de precisión e integridad.

El grupo discutió brevemente la conveniencia de añadir “desarrollo de capacidades” o “desarrollo de planes nacionales de respuesta” a los temas clave. El Sr. Wilson describió cómo el equipo de planificación hacía preguntas similares durante su análisis y determinó que la mayoría de temas podrían incluirse en estos dos amplios encabezados, pero los temas más específicos resultaron más favorecidos respecto a tales términos generales. Finalmente, preguntó a los participantes si estaban o no de acuerdo con tal argumento, en cuyo momento se acordó no utilizar tales términos amplios.

El grupo determinó posteriormente que las “necesidades de recursos” era un tema clave que faltaba en la lista. Varios participantes hicieron comentarios sobre cómo la identificación y adquisición de recursos representa constantemente uno de sus mayores desafíos. Otros

² Todas las presentaciones del seminario se han colgado en la página web de ICRI (<http://icriforum.org/key-topics/alien-invasive-species>).



participantes manejaron la conveniencia de que las necesidades de recursos pudieran incorporarse en otros temas. Finalmente, el grupo en su conjunto acordó y recomendó la adición de las necesidades de recursos como tema principal que exigía un debate y exploración más en profundidad.

El Sr. Wilson recordó a los participantes que la lista de temas iniciales no era permanente de ningún modo, y que el grupo podría ajustarla en el futuro conforme se necesitara o resultara adecuado. Tras el debate y la revisión abierta, los participantes acordaron los temas y subtemas clave siguientes representativos del enfoque estratégico actual del control del pez león en la región:

1. Educación y alcances
 - a. Sector privado
 - b. Gobierno
 - c. Público
 - d. Plan de comunicación

2. Control
 - a. Captura y manejo
 - b. Capacitación
 - c. Informes y documentación
 - d. Incentivos
 - e. Marketing para consumo como alimento

3. Políticas y regulaciones
 - a. Permisible
 - b. Limitante
 - c. Regional³

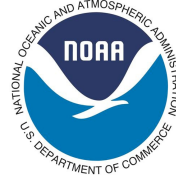
4. Colaboraciones
 - a. Reclutamiento de voluntariado
 - b. Transversales entre sectores

5. Necesidades de recursos
 - a. Humanos
 - b. Financieros
 - c. Técnicos

6. Investigación
 - a. Prioridades
 - b. Necesidades
 - c. Coordinación

³

Este segmento del debate se pospuso hasta que se trataran los pasos siguientes al final del día 2.



La lista relacionada a continuación refleja los resultados de los debates del grupo. Cada uno identifica y asocia estrategias a uno o más de los temas o subtemas clave mencionados anteriormente. Además, en esta fase del taller el Sr. Wilson empezó a utilizar un participante voluntario para traducir el debate del inglés al español. Esto siguió a una recomendación de varios participantes sobre que tal traducción aseguraría un mayor entendimiento y participación de los hispanohablantes con competencias para la comunicación en inglés limitadas.

EDUCACIÓN Y ALCANCES

Sector privado

- Llevar a cabo talleres y programas de capacitación (sector del buceo, pescadores, asociaciones de turismo)
- Diseñar y diseminar pósters, calcomanías y materiales impresos (todos los sectores)
- Dirigirse a y publicar en publicaciones selectas del sector
- Solicitar financiamiento a compañías privadas y educar en el proceso
- Ofrecer presentaciones en reuniones de asociaciones comerciales
- Mantener “hot lines” y correo electrónico de información (todos los sectores)
- Hacer hincapié en los beneficios del control
- Tomar como objetivo el sector privado a escala regional
- Tomar como objetivo los puertos y aeropuertos
- Promover el reconocimiento de los colaboradores (todos los sectores)
- Tomar como objetivo el sector de la hostelería y alimentación
- Establecer un “Día del pez león” regional

Gobierno

- Divulgar los resultados de las investigaciones
- Utilizar datos de las investigaciones y resultados de los análisis para motivar la acción del gobierno
- Preparar planes de respuesta previas a la invasión
- Usar los planes de respuesta para motivar la acción del gobierno
- Capacitar y movilizar a los primeros en responder (véase también control/formación a continuación)
- Crear una red de gobiernos y organismos regionales
- Dirigirse a los poderes políticos y ser persistente con ellos
- Tomar como objetivo reuniones con miembros clave de los gobiernos y promover una coordinación intergubernamental
- Llevar a cabo reuniones cara a cara con funcionarios gubernamentales
- Utilizar otros grupos implicados para involucrar a funcionarios gubernamentales (p. ej. ONG s de conservación)
- Crear resúmenes claros y concisos de políticas
- Invitar a funcionarios a eventos y a ver al pez león en el agua



- Comunicar un mensaje ecológico y económico para influir en los funcionarios gubernamentales
- Apuntar alto y ser ambiciosos

Público

- Atraer a la prensa con comunicados de prensa y anuncios de servicio público
- Organizar talleres y conferencias para el público
- Reclutar personas de alto nivel o famosos como portavoces
- Generar una implicación amplia de sectores interesados
- Crear y organizar torneos y concursos de pesca
- Involucrar a escuelas y universidades
- Estandarizar materiales informativos para todos los sectores
- Usar Internet y otra tecnología disponible (p. ej., páginas de redes sociales)
- Organizar y acoger eventos de “Degustación de pez león”
- Organizar y acoger exposiciones informativas
- Crear exposiciones para acuarios y museos
- Tomar como objetivo temas de salud pública y hospitales

Plan de comunicación

- Considerar los modelos y planes existentes cuando se vayan a desarrollar materiales de educación / extensión
- Utilizar y comunicar información estandarizada para informes (p. ej., hojas de datos)
- Marcar el ritmo del mensaje para alcanzar las metas y objetivos del plan de respuesta
- Asegurar el control de calidad de la comunicación y transmisión de mensajes
- Usar protocolos de evaluación por parte de expertos para la comunicación
- Mantener una fuente central de información con múltiples formatos / herramientas / idiomas
- Mantener la concienciación de necesidades de idiomas diferentes

A la finalización del debate sobre educación y alcances, el Sr. Wilson dio por finalizado el día 1 del taller a las 6 p.m.

Viernes, 28 de agosto de 2010

9:00 a.m. – 5:30 p.m.

El Sr. Wilson reinició el taller ofreciendo una recapitulación del día 1 y repasando el orden del día para el día 2. Apuntó una ligera modificación del orden día para proporcionar a los participantes tiempo adicional para identificar y depurar diversas estrategias de control. En respuesta, informó a los participantes del tiempo limitado disponible para elaborar formalmente un documento marco estratégico regional. Recordó a los participantes la forma en que los resultados de los ejercicios de estrategias servirían de base para los pasos y actividades siguientes tras el taller. Además, hizo hincapié de nuevo en que los resultados acumulados del taller proporcionan los cimientos para un marco estratégico regional para el control del pez león en el gran Caribe que podría desarrollarse con más profundidad en el futuro. Y, finalmente, recordó a los participantes



la forma en que las experiencias combinadas sirven de sustento para la elaboración de un manual de "mejores prácticas" basado en el conocimiento a nivel regional que sin embargo sea adoptable o adaptable de manera que satisfaga las circunstancias, necesidades y desafíos locales.

1. Continuación del debate de temas estratégicos clave

CONTROL

Captura y manejo

- Proporcionar educación y formación sobre el manejo seguro y técnicas sensibles con el medioambiente (véase también capacitación a continuación)
- Priorizar el control (p. ej., establecer los principios fundamentales, el tipo, lugar y frecuencia del control)
- Llevar a cabo un marcaje pasivo antes de la captura
- Llevar a cabo búsquedas específicas

Capacitación

- Llevar a cabo capacitación en el agua para motivar a los voluntarios y mejorar el control eficaz
- Facilitar programas de "Formación de formadores"
- Proporcionar capacitación acerca de cómo construir aparejos de extracción
- Proporcionar capacitación de primeros auxilios y respuesta médica (véase también educación y alcances / gobierno más arriba)
- Ofrecer clases de cocina y formación en el consumo de alimentos
- Colaborar con el sector del buceo y los pescadores (véase también educación y alcances / sector privado más arriba)
- Establecer protocolos para el uso adecuado de especímenes después de la recolección
- Usar tecnología *online* disponible

Información y documentación

- Estandarizar enfoques (p. ej., formato, criterios, frecuencia, etc.) para informes (véase también prioridades de investigación / coordinación más adelante)
- Mantener nodos regionales y nacionales para información: bases de datos y fuentes centralizadas para la información (véase también educación alcances/plan de comunicación más arriba)
- Elaborar una matriz comparativa para diferentes formas de informar y mantener datos
- Simplificar el enfoque de información / método para voluntarios y otros
- Vincular la recolección a la información
- Establecer un mecanismo para medir las tasas de consumo de alimentos
- Vincular la información a la educación (local, nacional y regionalmente)



Incentivos

- Establecer torneos y concursos
- Crear programas “adopta un arrecife”
- Reconocer los esfuerzos de los voluntarios y colaboradores
- Ofrecer descuentos para la compra de equipos de buceo
- Comprar, en su totalidad o en parte, herramientas de captura para voluntarios (p. ej., pescadores)
- Promover el consumo individual de alimentos (p. ej., “captura tu propia cena”)
- Crear incentivos fiscales u otros incentivos del gobierno (p. ej., participación de operadores de buceo, concesión de licencias de pescadores, etc.)
- Incluir estrategias de control en planes de manejo, planes comerciales e informes para grupos que buscan financiación
- Usar gratificaciones si es apropiado, o cuando sea apropiado
- Ofrecer pagos gubernamentales si es apropiado, o cuando sea apropiado
- Generar premios o galardones por la extracción
- Establecer y mantener registros nacionales (p. ej., mayor pez / mayor número de peces capturados)
- Otorgar créditos académicos a estudiantes universitarios por servicios a la comunidad
- Promover el control del pez león como una “Iniciativa ecológica”

Márketing para el consumo como alimento

- Educar a la opinión pública acerca del pez león como fuente de alimentación
- Aclarar las percepciones negativas acerca de los peligros del pez león
- Desarrollar vínculos entre el suministro y la demanda del pez león
- Encontrar productos alternativos (p. ej., comida para mascotas, fertilizantes, productos farmacéuticos, etc.)
- Resaltar los riesgos de crear un mercado para el pez león (p. ej., el interés de los pescadores para el pez león se “críe y mantenga” en el arrecife)
- Resaltar el consumo de pez león como una “alternativa ecológica” a otras especies de peces
- Asegurar el control de calidad del producto (p. ej., calidad de la carne o presencia de toxinas)
- Reclutar expertos de márketing
- Estar abiertos al márketing creativo, aportando no obstante una perspectiva equilibrada para limitar la “aceptación” económica y cultural de una especie invasiva
- Considerar subvenciones gubernamentales (p. ej., como la agricultura, ganadería, exportación, etc.)
- Establecer una campaña en colaboración con el sector de los acuarios
- Considerar estrategias de márketing para todos los tamaños de peces
- Asegurarse de que la naturaleza (negativa) invasiva del pez león en el Caribe se ve resaltada en todos los materiales de márketing
- Vincular la disminución del pez león al restablecimiento de poblaciones de peces nativos



POLÍTICAS Y REGULACIONES

Permisibles

- Establecer el uso libre de artes de pesca legales (p. ej., sin tasas por licencias)
- Permitir tipos especiales de artes de pesca
- Prohibir la importación de pez león y otras especies invasivas potencialmente peligrosas
- Asociar sanciones a prohibiciones
- Dinamizar la normativa
- Permitir la extracción en el interior de las AMPs
- Aplicar planes de gestión de pesquerías y áreas protegidas para mejorar la protección de especies autóctonas y en peligro
- Identificar lagunas en las políticas y normativas existentes para promover el uso económico del pez león
- Revisar las normativas de pesca sostenible para especies invasivas
- Establecer el pez león como una pesca exclusiva
- Considerar normas para la eliminación de especímenes capturados
- Establecer un comité asesor técnico interdisciplinario
- Elaborar y formalizar planes de respuesta consecuentes con diferentes fases de la invasión
- Adoptar o adaptar políticas y normativas compatibles de otros países
- Asegurar la consistencia entre las normativas nacionales y los tratados y acuerdos internacionales

Limitantes

- Cambiar y / o adaptar normativas que permitan artes de pesca restringidos cuando se a necesario o apropiado
- Valorar y dinamizar normativas concernientes a la venta comercial del pez león
- Recopilar una lista de normativas limitantes y autoridades (nacionales y regionales según sea pertinente)
- Dinamizar el proceso regulador promulgando exenciones o reglas especiales en vez de cambiar las normativas
- Consultar y coordinar con expertos apropiados para interpretar eficazmente la ley
- Involucrar a funcionarios responsables de la ejecución de la normativa y a fiscales cuando sea necesario o apropiado
- Involucrar a diversas partes implicadas en la consecución de las metas

COLABORACIONES

Reclutamiento de voluntariado

- Utilizar los medios de comunicación social para dirigirse a grupos de partes implicadas clave
- Mantener una "hot line" de llamadas y una lista de correos electrónicos (véase también educación y extensión/sector privado más arriba)
- Crear redes de voluntarios



- Elaborar programas formales de voluntarios y colaboraciones con otros como sea pertinente
- Dirigirse a escuelas, tiendas de buceo, universidades, asociaciones de pescadores y grupos sociales
- Usar eventos del pez león como herramienta de reclutamiento (p. ej., talleres, torneos, reuniones sociales)
- Acceder a personas incapacitadas a través de programas establecidos (p. ej., programas de investigación)
- Abordar cuestiones de responsabilidad cuando se elabore un programa de voluntariado
- Crear incentivos no económicos para voluntarios
- Considerar usos no tradicionales de voluntarios
- Identificar incentivos deseados (p. ej., lo que motivaría a los voluntarios)
- Documentar contribuciones en especie

Transversalidad entre sectores

- Involucrar a todos los sectores en el desarrollo de planes de respuesta nacionales para el pez león (públicos, privados, sociedad civil)
- Mantener una afiliación diversa a los comités y grupos de trabajo sobre el pez león
- Llevar a cabo la extensión a otros sectores distintos del propio
- Identificar a los responsables en la toma de decisiones de organizaciones colaboradoras objetivo
- Determinar beneficios y necesidades de la colaboración
- Usar herramientas online para vincular sectores
- Explorar colaboraciones poco convencionales

NECESIDADES DE RECURSOS⁴

Humanos (superposición significativa con la sección educación y alcances/reclutamiento de voluntarios)

- Dedicar personal y recursos gubernamentales
- Involucrar y cambiar el comportamiento de los pescadores furtivos en favor de la captura del pez león

Financieros

- Establecer como objetivo la consecución de fondos gubernamentales disponibles
- Establecer como objetivo la consecución de fondos del sector del turismo
- Establecer como objetivo los patrocinadores externos (p. ej., fundaciones privadas, agencias bilaterales y multilaterales)
- Establecer como objetivo la consecución de fondos nacionales para la conservación
- Crear un patronato

⁴ El facilitador apuntó que el seminario no contaba con el tiempo suficiente para abordar este tema en detalle. Reconoció su importancia y la necesidad de tratarlo con mayor detalle en el futuro.



- Obtener patrocinios
- Buscar contribuciones monetarias voluntarias
- Promover programas de intercambio / comercio / trueque
- Llevar a cabo “encuestas de disposición a pagar” entre turistas visitantes
- Apelar a la responsabilidad civil
- Generar ingresos a través de la venta de materiales promocionales
- Organizar y acoger eventos públicos y privados para la recaudación de fondos
- Establecer tasas basadas en sanciones de recursos naturales
- Ser creativos con los fondos existentes

Técnicos (superposición significativa con las necesidades financieras anteriores)

- Promover el intercambio de información entre grupos locales y entre países
- Abordar a patrocinadores externos
- Colaborar con otros para acceder a la experiencia profesional y recursos de materiales adicionales (organismos gubernamentales, ONGs, grupos sociales)
- Crear programas de intercambio de información y de expertos
- Aprovechase de otras investigaciones

INVESTIGACIÓN DEL PEZ LEÓN

Tras una amplia tormenta de ideas y un debate sobre las estrategias vinculadas a cada tema clave —1) educación y alcances, 2) control, 3) políticas y regulaciones, 4) colaboraciones, y 5) necesidades de recursos—el Sr. Wilson inició un debate acerca de la investigación. Comenzó reconociendo la naturaleza compleja del asunto, y a continuación describió el propósito del debate como un intento de generar ideas e identificar prioridades, en vez de articular estrategias o esforzarse por alcanzar un consenso sobre la futura dirección global de la investigación científica (véanse los puntos de la relación siguiente).

El investigador del pez león de NOAA James Morris ofreció comentarios adicionales para enmarcar el contexto del debate. Recalcó la conexión entre la identificación de las necesidades de investigación; la adquisición de financiación; el proceso de realización de investigaciones científicas; y la generación de resultados que sirvan de base para la gestión eficaz. Hizo hincapié en cómo la identificación inicial de prioridades por parte de este grupo puede catalizar la investigación a corto plazo, y potencialmente ayudar a generar nuevas oportunidades de financiación para los investigadores que a su vez podrían apoyar a los responsables de la gestión y a otros en sus esfuerzos para el control del pez león.

El Sr. Wilson posteriormente describió cómo el análisis de las presentaciones de países y territorios generaba una lista detallada de necesidades de investigación identificadas. Antes de mostrar la lista al grupo, facilitó un debate breve para determinar si los participantes tenían un punto de vista similar respecto a las prioridades de la investigación. Pidió a los participantes que identificaran sus necesidades más apremiantes considerando las cuestiones más importantes para las que necesitan respuesta, y recordó al grupo que se trataba de un simple ejercicio de tormenta de ideas, y, como tal, el consenso no era un objetivo ni los participantes, debido a las



limitaciones de tiempo, iban a debatir ni discutir los méritos de ninguna necesidad de investigación identificada.

Finalmente, el Sr. Wilson reconoció que algunas presentaciones demostraban estrategias de control sustentadas en la investigación, mientras que otras apuntaban cómo la falta de coordinación en la investigación inhibe los esfuerzos para el control. Para concluir el debate, se pidió a los participantes que consideraran vías de mejora de la coordinación en toda la región.

PRIORIDADES

- Asignar un valor socioeconómico a los impactos del pez león
- Modelar la expansión proyectada de la invasión, incluyendo la dispersión de las larvas
- Llevar a cabo y divulgar ampliamente la investigación aplicada acerca de cómo maximizar las capturas y minimizar las capturas no deseadas
- Llevar a cabo y divulgar ampliamente la investigación aplicada acerca de cómo llegar eficazmente pez león en aguas profundas
- Estandarizar métodos de investigación según sea necesario o apropiado
- Determinar la eficacia de las extracciones
- Resaltar el riesgo o ausencia de éste respecto a la Ciguatera asociada al pez león
- Explorar los temas de conectividad
- Llevar a cabo una monitorización espacial del pez león
- Investigar la esterilización como método potencial de control
- Investigar la interacción entre especies invasoras/nativas

NECESIDADES

Control y manejo

- Ayudar a comprender mejor las mejores prácticas de manejo y las técnicas de extracción más eficaces
- Valorar las estadísticas de densidades y población (véase también monitoreo y evaluación siguiente)
- Ayudar a comprender mejor cómo crear demanda de mercado para el consumo

Monitoreo y evaluación

- Llevar a cabo estudios de arrecifes y otros ecosistemas costeros (p. ej., manglares, lechos de praderas marinas, arrecifes artificiales)
- Adquirir datos del pez león de operadores de buceo y pescadores
- Acceder a datos de capturas efectuadas durante la realización de torneos
- Acceder a datos relevantes de otros proyectos
- Acceder a datos basado en informes de “hot lines”



Impactos económicos

- Valorar los impactos en la industria del turismo
- Valorar los impactos en la pesca comercial y artesanal
- Valorar los impactos en los medios de vida
- Valorar los impactos en la salud humana

Impactos ecológicos

- Llevar a cabo una valoración y evaluación global de los impactos ecológicos (biodiversidad)
- Valorar y evaluar los impactos en AMPs
- Valorar y evaluar los efectos sobre la reclutamiento de arrecifes de coral
- Ayudar a entender mejor el desplazamiento de especies nativas

Biología y Ecología

- Identificar lugares de “focos rojos” (zonas de invasión)
- Ayudar a comprender mejor los patrones de distribución de larvas
- Ayudar a comprender mejor la reproducción
- Ayudar a comprender mejor las relaciones depredador / presa de las especies nativas

COORDINACIÓN

- Estandarizar y dinamizar métodos según sea necesario o apropiado (véase también prioridades de investigación más arriba)
- Identificar y coordinar de forma que se minimicen los solapes entre la investigación y recolección de datos del pez león con otras investigaciones
- Compartir y discutir resultados en conferencias internacionales: Fauna y Áreas Especialmente Protegidas (SPAW), Iniciativa Internacional para los Arrecifes de Coral (ICRI), Instituto de Pesca del Golfo y del Caribe (GCFI), Simposio Internacional sobre el Manejo de Ecosistemas Marinos Tropicales (ITMEMS)
- Usar listas de correos de correo electrónico para divulgar información ampliamente: Coral-List, CaMPAM, GCFI
- Ocuparse de la comunicación directa transversal en todos los sectores entre investigadores, gestores de recursos y otros organismos relevantes, ONGs y grupos de la sociedad civil
- Identificar un punto central técnico para compartir información (véase también educación y alcances/plan de comunicación más arriba)
- Promover el intercambio de información entre AMPs y otros organismos relevantes, ONGs y grupos de la sociedad civil
- Integrar un componente del pez león en otras investigaciones y adquisiciones de datos en curso
- Mejorar la coordinación entre los financiadores de las investigaciones



2. Identificación de los próximos pasos

El Sr. Wilson describió el debate final del taller como una tormenta de ideas enfocada a los pasos siguientes. Recordó al grupo cómo en el transcurso de dos días habían construido los fundamentos de un marco estratégico regional orientado a controlar el pez león en las aguas del Caribe, y a continuación presentó dos cuestiones clave para iniciar un debate de las acciones de seguimiento que permitan al grupo continuar con el proceso —en otras palabras, actividades que tienen que materializarse en las semanas y meses siguientes al primer *Taller de Estrategia Regional para la atención del Pez león* de este tipo, y las formas en que los participantes en este taller y otros de toda la región pueden mejorar la comunicación y colaboración sobre la cuestión. Señaló cómo el debate intentaría responder a las siguientes preguntas:

1. ¿De qué manera se ve este grupo colaborando en un futuro a corto y largo plazo?
2. ¿Qué mecanismos e instituciones pueden fortalecer los esfuerzos de este grupo?

El Sr. Wilson utilizó la primera cuestión para iniciar un debate en torno a los siguientes pasos a dar para aumentar y sostener la colaboración entre los integrantes de este grupo y con otros de la región. En respuesta, los participantes consideraron la formación de un “grupo de trabajo” a nivel regional para abordar el problema del pez león. Los participantes contribuyeron con ideas acerca de cómo podría estructurarse dicho grupo de trabajo, quiénes estarían implicados y qué sería necesario para sostener este organismo. Además, el grupo discutió los medios más importantes y eficaces para divulgar los resultados del taller, y reclutar y ayudar a los países, territorios y grupos de partes implicadas que no se encontraban presentes.

Para empezar a abordar la segunda cuestión citada anteriormente, el Sr. Wilson hizo referencia a una presentación anterior ofrecida por Franck Gourdin, coordinador regional del protocolo de la Fauna y Áreas Especialmente Protegidas (SPAW). El Sr. Gourdin habló brevemente acerca de cómo la SPAW—gestionada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medioambiente – Programa Medioambiental del Caribe—puede fortalecer el desarrollo y la implementación de un marco estratégico regional para el control del pez león en el gran Caribe.

Concretamente, el Sr. Mr. Gourdin hizo hincapié en cómo la SPAW podría fortalecer la coordinación, la regulación y la elaboración de políticas comunes a nivel regional relacionadas con la investigación, el comercio, la educación y el desarrollo de programas sobre cuestiones del pez león. También recalcó que SPAW podría servir de enlace entre los expertos del pez león y los responsables de la toma de decisiones. Finalmente, destacó la importancia de presentar los resultados del taller en la próxima conferencia de SPAW que tendrá lugar en Montego Bay, Jamaica, en octubre de 2010.

El Sr. Wilson entonces asignó la tarea al grupo de identificar mecanismos e instituciones regionales o subregionales adicionales que puedan fortalecer tanto el desarrollo como la implementación de un marco estratégico regional. Los resultados de ambos debates se incluyen en los puntos relacionados en la lista siguiente.



PRÓXIMOS PASOS

Formar un “grupo de trabajo” regional sobre el pez león para el gran Caribe

Facilitar la colaboración a través de la formación de un “grupo de trabajo” regional:

- Asegurar que la composición refleja una diversidad de integrantes de profesionales y países
- Definir la visión, la misión y los principios rectores
- Determinar la dirección del grupo de trabajo
- Identificar las necesidades para asegurar la perdurabilidad del grupo de trabajo
- Crear un organigrama para construir la estructura del grupo de trabajo
- Identificar y aplicar las lecciones aprendidas de iniciativas similares

Definir un mensaje claro sustentado en datos acerca de:

- La situación actual de la invasión del pez león y los esfuerzos de control en curso
- La colaboración regional recientemente establecida entre países y grupos de partes implicadas
- Necesidades y ayuda necesaria para resolver los desafíos actuales y futuros previstos

Compartir lecciones aprendidas:

- Convocar de nuevo al grupo para compartir los éxitos y abordar los desafíos actuales
- Crear una fuente central de información, y que los participantes en el taller y otros empiecen a utilizar y contribuir a esta fuente

Divulgar el resumen /los resultados del taller

- Compartir el resumen / los resultados del taller en próximas reuniones regionales y conferencias (p. ej., SPAW, GCFI, ICRI, ITMEMS)
- Determinar la forma más eficaz de hacer que la colaboración y el mensaje del pez león se extienda por todo el gran Caribe
- Utilizar los resultados del taller para recabar apoyo de funcionarios gubernamentales de alto nivel al regreso a casa (participantes)
- Incorporar los resultados del taller a la estrategia regional para las especies invasivas marinas
- Asistir a los países que no se encontraban presentes en el taller en la preparación para la invasión del pez león
- Comunicar los resultados del taller a los mecanismos de pesca regionales del gran Caribe
- Usar los resultados del taller para elaborar y divulgar un manual de “mejores prácticas”
- Extender los resultados a países que no son del Caribe



Adquirir apoyo adicional

Financiación y reclutamiento:

- Identificar Fuentes de financiación potenciales adicionales
- Conseguir la participación y colaboración de países que no estaban presentes en el taller

Identificar mecanismos regionales para apoyar la implementación de estrategias regionales para el pez león:

- Programa de las Naciones Unidas para el Medioambiente- Programa Caribeño para el Medioambiente (UNEP-CEP) bajo el Protocolo de Fauna y Áreas Especialmente Protegidas (SPAW)
- Consejo de Administración Pesquera del Caribe (CFMC)
- Comisión de Pesca para el Atlántico Centro-Occidental (WECAFC)
- Programa Internacional de Conservación de Arrecifes de Coral de la NOAA (NOAA CRCP)

Identificar organismos subregionales para apoyar la implementación de una estrategia regional para el pez león:

- Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)
- Organización del Sector Pesquero y Acuícola de Centroamérica (OSPESCA)
- Mecanismo de Pesca Regional del Caribe (CRFM)
- Red de Asesores para el Desarrollo (DCN)
- Iniciativa para los Arrecifes de Coral de las Antillas Holandesas (NACRI)

Control e investigación

- Identificar las áreas de control y establecer metas estratégicas de corto y largo alcance
- Iniciar la coordinación regional de la investigación

3. Conclusión del taller

El Sr. Wilson comenzó las observaciones concluyentes recordando a los participantes que el *Taller de Estrategia Regional para la atención del Pez león* llevado a cabo por primera vez representaba el comienzo del diálogo y colaboración, y reconoció que todos tenían mucho trabajo por delante para abordar la invasión del pez león. También reconoció que se habían “estacionado” varios temas durante el transcurso del taller y por consiguiente requerían un debate adicional por parte del grupo.⁵ Estos temas incluían los siguientes:

- Identificar y coordinar los métodos más eficaces para compartir las investigaciones e influir en los responsables de la toma de decisiones

⁵ El estacionamiento de un tema es una técnica que permite al facilitador mantener el enfoque de la conversación de un grupo dejando a un lado temporalmente o “estacionado” un tema mientras se confirma su importancia y reconociendo la necesidad de volver sobre él posteriormente.



- Crear una matriz que ponga de relieve los pros/contras/costes y otros criterios para diversos tipos de artes utilizados para controlar el pez león en el Gran Caribe;
- Explorar la manera de utilizar acuerdos internacionales para apoyar el control regional del pez león en el Gran Caribe
- Considerar canales de exportación para el pez león (tanto para el comercio de la pesca como los acuarios) desde el Gran Caribe (fuerte desacuerdo sobre este tema en el grupo)
- Considerar impactos secundarios de la invasión del pez león en el Gran Caribe

El Sr. Wilson dio las gracias a la Sra. Estrella Malca, investigadora asociada de la NOAA, por su ayuda con la traducción durante el transcurso de las tormentas de ideas. Informó a los participantes que el resumen del taller se divulgaría para septiembre de 2010.

Finalmente, el Sr. Wilson ofreció a los integrantes del equipo de planificación la oportunidad de realizar observaciones finales. Tanto individual como colectivamente—Lad Akins (REEF), James Morris y Scot Frew (NOAA), y Ricardo Gómez Lozano y Alfredo Arellano Guillermo (CONANP) —dieron las gracias a los participantes por su asistencia y por el duro trabajo realizado durante el transcurso de los dos días del taller. Cada uno de ellos expresó su entusiasmo y recalcó la importancia de una mejor colaboración y coordinación en los temas del pez león en todo el gran Caribe. Finalmente, el equipo de planificación dio las gracias a los patrocinadores del taller, incluyendo al gobierno francés, la NOAA, el SPAW-RAC, la ICRI así como a todos aquellos que hicieron posible la celebración del evento.

A 5:30 p.m., el Sr. Wilson clausuró el taller.



Apéndice 1 Asistentes al Taller

Representantes de países y territorios

Alfredo Arellano
Director Regional de CONANP
Quintana Roo, México

Anabel Leyva Rojo
CONAPESCA, México

Camilo Trench
Laboratorio Marino de Discovery Bay
Jamaica

Craig Lillyestrom
Director, División de Recursos Marinos, Departamento de
Recursos Naturales y Medioambientales
Puerto Rico

Estrella Malca
División de de Recursos Protegidos y Biodiversidad,
Servicio Nacional de Pesca Marina, NOAA
E.UU.

Francisco Eduardo Ursúa Guerrero
CONANP
México

Gamble, Lloyd R.
Funcionario de Asuntos Exteriores, especies invasivas
Departamento de Estado de los EE.UU.
EE.UU.

Isaias Majil
Coordinador de Áreas Marinas Protegidas
Belice

Kelvin Serrano
División de Recursos Marinos
Puerto Rico

Margarita García Martínez
CONANP
México

Marisol Torres Aguilar
CONANP
México

Ana Isabel González Martínez
CONANBIO
México

Bradley Johnson
Delegado de investigación
Departamento de Medioambiente, Islas Caimán

Chris Flook
Coordinador de Investigación del Pez león, Acuario, Museo
y Zoo de Bermuda
Bermuda

Dave Gulko
CSI ICRI, Comité para la Investigación, Vigilancia y
Control de Arrecifes de Coral
EE.UU.

Fabien Védie
Servicio Estatal de Medioambiente
Isla Martinica, Indias Occidentales Francesas

Franck Gourdin
Coordinador de Proyecto de SPAW-RAC
Guadalupe, Indias Occidentales Francesas

Georgia Born Schmidt
CONABIO
México

Jaime Manuel González Cano
Director de AMP CONANP - Cancún
México

Kemit-Amon Lewis
Gerente de Conservación de Coral, Conservación de la
Naturaleza
Islas Vírgenes de los EE.UU.

María del Carmen García Rivas
Directora de AMP CONANP - Banco Chinchorro
México

Marlon Hibbert
Funcionario de Pesca
Departamento de Recursos Medioambientales y Costeros
(DECR), Centro Nacional de Medioambiente
Islas Turcas y Caicos



Michael Braynen
*Director, Departamento de Recursos Marinos
Bahamas*

Naitram (Bob) Ramnanan
*Jefe de Proyecto, Caribe y Latinoamérica, CABI
Trinidad y Tobago*

Noemi Peña
*Departamento de Recursos Naturales y Ambientales
Biólogo III, Laboratorio de Investigaciones Pesqueras,
DRNA
Puerto Rico*

Pedro Chevalier Monteagudo
*J.Dpto. Acuariología
Acuario Nacional de Cuba
Cuba*

Raúl Villaseñor
*CONAPESCA
México*

Roberto Mendoza
*Profesor Investigador
Departamento de Fisiología y Ecología de Organismos
Acuáticos, Universidad Autónoma de Nuevo León
México*

Tadzio Verboets
*Gerente, Nature Foundation San Martín
Antillas Holandesas*

Equipo de planificación

Laddie Akins
*Director de Operaciones
Fundación para la Educación Medioambiental de los
Arrecifes EE.UU.*

Ricardo Gómez Lozano
*Director AMP CONANP – Cozumel
México*

James Morris
*Centros Nacionales para la Ciencia Oceanográfica
Costera, Servicio Oceánico Nacional, NOAA
EE.UU.*

Nacor Bolaños
*Biólogo con énfasis en Biología Marina Subdirección de
Gestión Ambiental CORALINA
Columbia*

Nancy Daves
*Coordinadora de desarrollo de capacidades, Oficina de
Asuntos Internacionales, Servicio Nacional de Pesca
Marina, NOAA
EE.UU.*

Oscar Lasso
*Investigador y curador sección de ictología Museo de
historia natural La Salle Venezuela
Venezuela*

Ramón de León
*Gerente – Parque Marino Nacional de Bonaire
Bonaire*

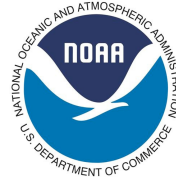
Ricardo Gómez
*Director de AMP CONANP – Cozumel
México*

Rubén Torres
*Director, Fundación Reef Check
República Dominicana*

Scot Frew
*Oficina del Programa Internacional, Servicio
Oceanográfico Nacional, NOAA
EE.UU.*

Stephanie Green
*Estudiante de doctorado
Universidad Simon Fraser
Canadá*

Francis Staub
*Iniciativa Internacional para los Arrecifes de Coral (ICRI)
Francia*



Hélène Souan
*Centro de Actividad Regional SPAW
Guadalupe*

Facilitador

Rich Wilson
*Director, Seatone Consultants
EE.UU.*

Personal de apoyo

Marisol Torres Aguilar
*CONANP
México*

Helen Annette Ken Sánchez
*CONANP
México*

Abelardo Brito Bermúdez
*CONANP
México*

Roberto Luque Andrade
*CONANP
México*